

# 第18課

## Bab 18

こんぼう  
梱包

Pengemasan

# 第18課(1) Bab 18 (1)

実習生のリンさんはこれから梱包の作業をします。

Pemagang Lin setelah ini akan melakukan pengepakan.

# 第18課(1) Bab 18 (1)

リン: これを<sup>こんぼう</sup>梱包しますか。

鈴木: うん、<sup>ねが</sup>お願い。

リン: どうやって<sup>こんぼう</sup>梱包しますか。

鈴木: 検品<sup>けんぴん</sup>してから、<sup>こ</sup>2個ずつ<sup>ふくろ</sup>袋<sup>い</sup>に入れて。

リン: 2個ずつ<sup>こ</sup>袋<sup>ふくろ</sup>に入れて<sup>い</sup>ますね。

鈴木: うん、その<sup>ふくろ</sup>袋<sup>はこ</sup>を箱<sup>こい</sup>に30個入れてね。

リン: はい、30個<sup>こ</sup>ですね。

L: Apakah ini dikemas?

S: Iya, tolong ya.

L: Bagaimana cara mengemasnya?

S: Setelah diperiksa, masukkan ke dalam kantong masing-masing 2 buah.

L: Memasukkan ke dalam kantong masing-masing 2 ya.

S: Ya, setelah itu kantong itu dimasukkan ke kotak sebanyak 30 kantong.

L: Baik, 30 buah ya.

# 第18課(2) Bab 18 (2)

実習生のリンさんは、箱に入っている製品の数を確認しています。

Pemagang Lin, sedang mengecek jumlah produk yang dimasukkan ke dalam kotak.

# 第18課(2) Bab 18 (2)

すずき せいひん ふそく  
リン: 鈴木さん、製品が不足しています。

L: Suzuki-san, produknya kurang.

すずき なんこ ふそく  
鈴木: 何個不足しているの?

S: Berapa banyak yang kurang?

こ  
リン: 1個です。

L: 1 buah.

すずき ぜんぶ はこ いちど かくにん  
鈴木: 全部の箱をもう一度確認して。

S: Tolong cek kembali semua kotaknya.

はこ こ おお  
リン: この箱に1個多くありました。

L: Kotak ini ada kebanyakan satu buah.

すずき ふそく はこ い  
鈴木: じゃ、それを不足していた箱に入れて。

S: Kalau begitu, masukkan itu ke dalam kotak yang kurang.

いま い はこ と  
リン: 今、入れました。じゃ、箱を閉じます。

L: Sudah saya masukkan. Kalau begitu, saya akan menutup kotaknya.

# 第18課(3) Bab 18 (3)

指導員の鈴木さんは実習生のリンさんに重い箱を運ぶことを指示しました。

Instruktur Suzuki menginstruksikan pemegang Lin untuk mengangkat kotak berat.

# 第18課(3) Bab 18 (3)

すずき はこ はこ おも  
鈴木:この箱を運んで。ちょっと重いよ。

リン:はい、わかりました。

すずき おも はこ も  
鈴木さんはどうやって重い箱を持ちますか。

せんしゅう おも はこ も こし いた  
先週重い箱を持って、腰が痛くなりました。

すずき はこ も た  
鈴木:まず、しゃがんで。それから、箱を持ってゆっくり立って。

リン:こうですか。あ、この持ち方は楽ですね。

すずき こし ま  
鈴木:うん、腰を曲げないほうがいいよ。

リン:わかりました。

S: Angkat kotak ini. Ini agak berat ya.

L: Baik, saya mengerti. Bagaimana cara Suzuki-san membawa kotak berat? Minggu lalu saya membawa kotak berat, lalu pinggang saya menjadi sakit.

S: Pertama-tama, jongkok. Kemudian, bawa kotaknya lalu berdiri secara perlahan.

L: Seperti ini ya? Oh, cara bawa seperti ini mudah ya.

S: Iya, lebih baik jangan membungkukkan pinggang.

L: Saya mengerti.